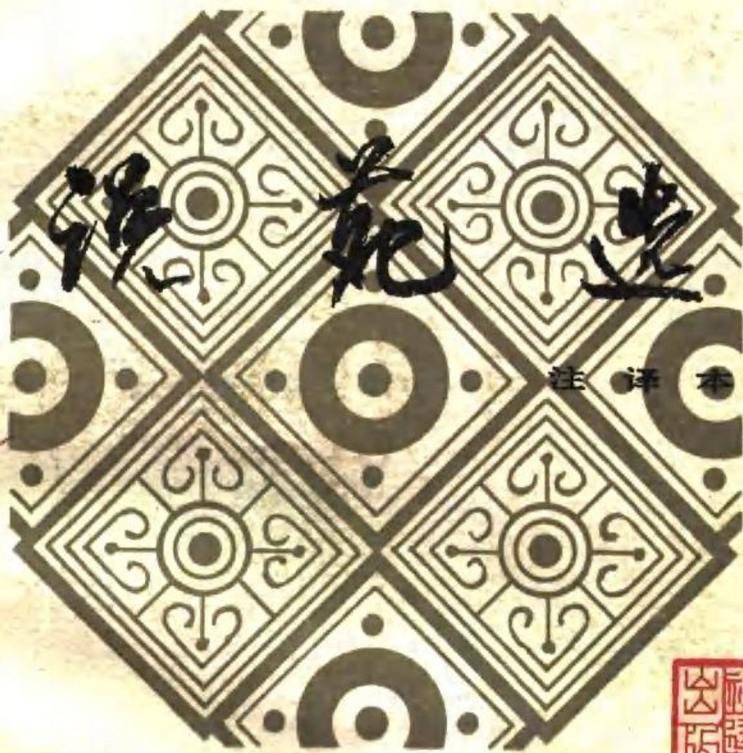




中國古典文學作品選讀叢書

中国古典文学作品选读丛书

说苑选

注译本

范能船

福建教育出版社

中国古典文学作品选读丛书

说苑选

注译本

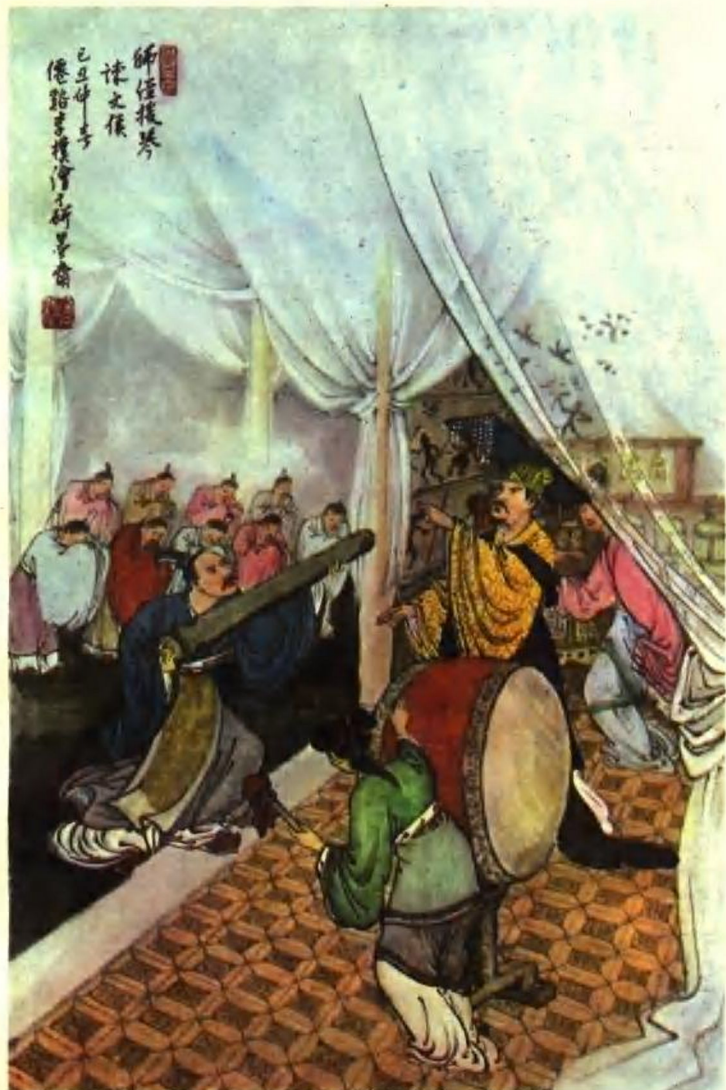
印 刷	发 行	出 版	责 编	编 著
福建新华印刷厂	福建省新华书店	福建教育出版社	杨 树	范 能 船

787×1092毫米 32开本 11.25 印张 6 插页 258 千字

1986年11月第一版 1986年11月第一次印刷

印数：1—1,800

书号：10159·14 定价：2.15元



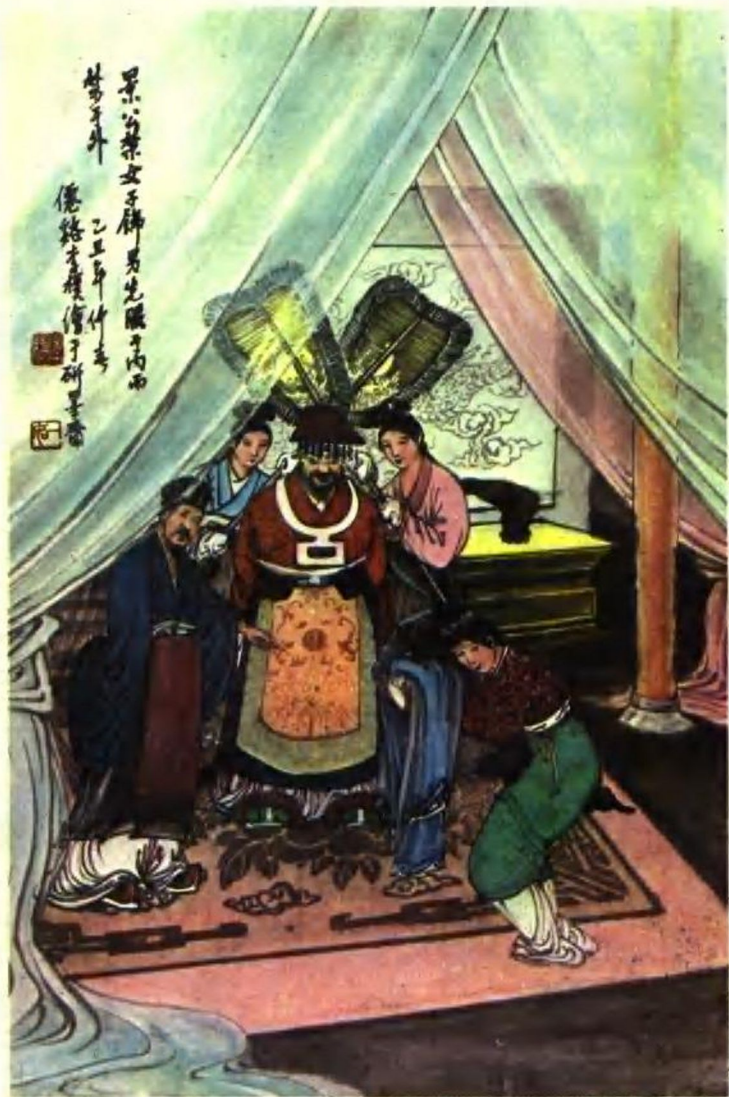
《受撞释师经》插图



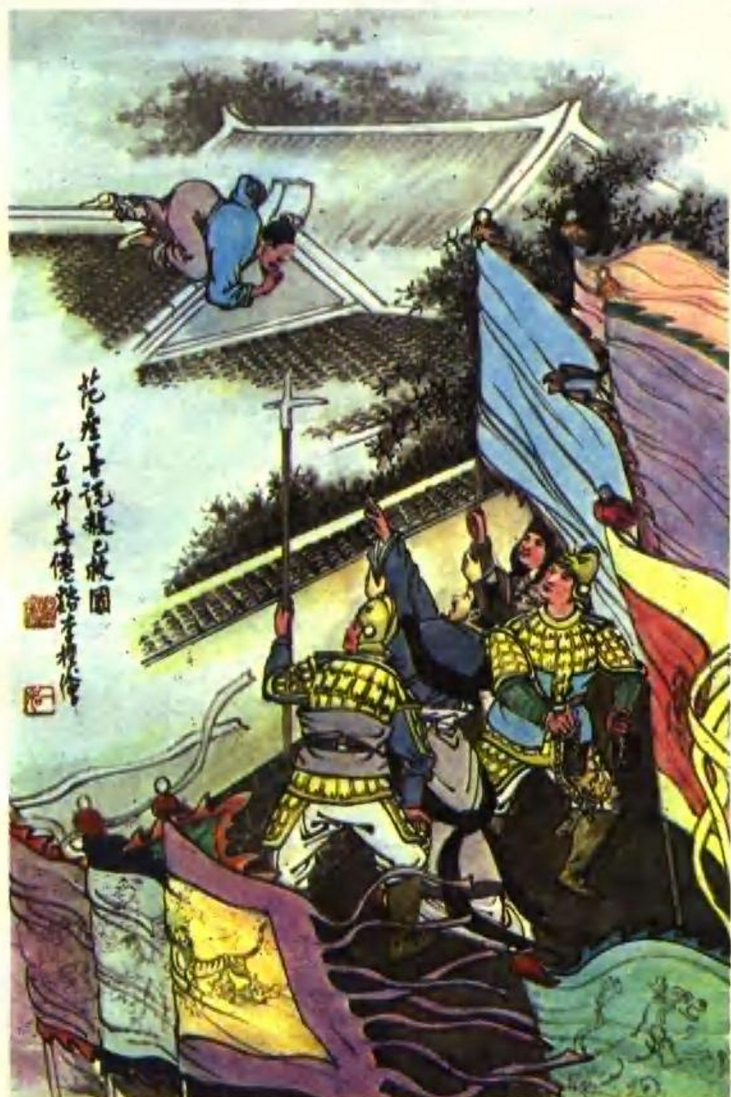
《乘敞车驾马》插图



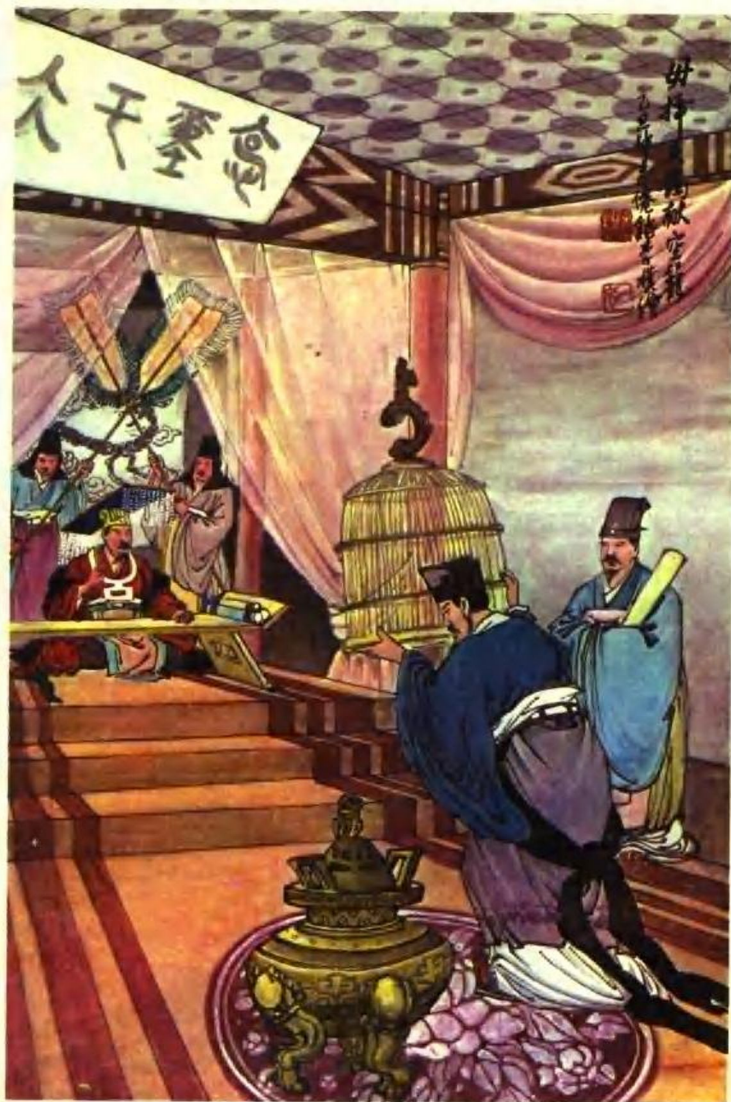
《非义不受》插图



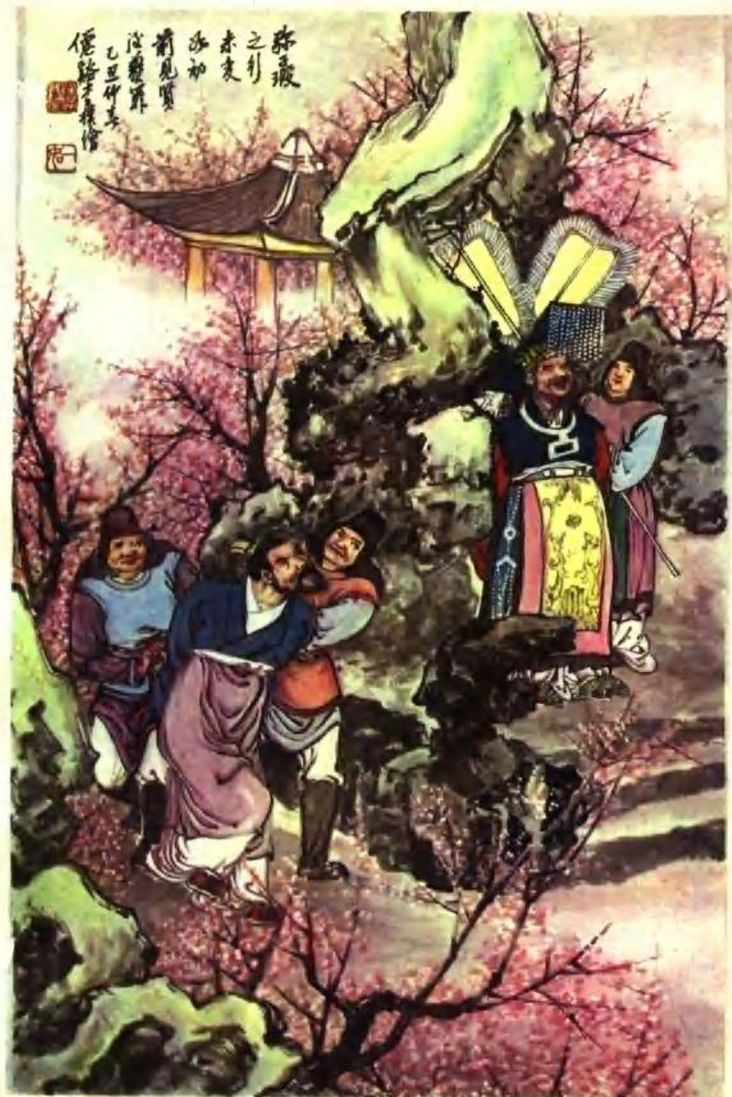
《内禁外止》插图



《善说得救》插图



《失鹄献空笼》插图



《前见贤后获罪》插图



《魏太子论宝》插图

出版说明

我国是一个文明古国，历史悠久，典籍宏富。自先秦、两汉、魏晋、南北朝、隋唐、五代以迄宋、元、明、清，上下几千年，诗、赋、词、曲、歌谣、散文、传奇、话本、小说等文学作品，浩如烟海，其中传世名作，琳琅满目，荟为灿烂宝库。这是我们中华民族对世界文化的伟大贡献，是我们每一个中国人引为光荣的。

从这座宝库中选取名篇佳什，介绍给具有中等以上文化程度的青少年学生和广大社会读者，不仅可以帮助他们扩大文学史知识，提高对古典文学作品的阅读、欣赏能力，为进一步学习古典文学打下基础，而且有助于他们提高民族自信心，增强民族自豪感，加深爱国主义思想感情。

基于这个目的，我们计划出版“中国古典文学作品选读丛书”，共三十种，在近二三年内陆续出齐。丛书主要由福建师范大学中文系古典文学教研室负责选编。每种书的“前言”中，扼要介绍这本书或这种文学体裁的概貌、

历史渊源、发展状况和它在我国文学史上的地位与影响，并指明其中的精华与糟粕；对入选的每篇作品，都加上详明的注释、准确的翻译（诗词不译，恐有失诗词韵味）。大部分作品还加上简赅的说明，并配以插画，努力做到图文并茂，趣味盎然，使读者开卷得益，乐于阅读。

为了顺利完成这套丛书的出版任务，恳请广大读者、专家积极支持指教。

福建教育出版社

一九八三年三月四日

引 言

《说苑》是西汉刘向（公元前77年——公元前6年）编著的。据（北宋）仁宗景祐中王尧臣等编的《崇文总目》（原本已失传）记载，原二十卷本的《说苑》，仅存五卷。后经北宋曾巩（公元1019年——公元1083年）搜辑，复为二十卷。关于这一点，曾巩在《说苑·序》中写得清清楚楚：“刘向所序《说苑》二十篇，《崇文总目》云今存者五篇，余皆亡。臣从士大夫间得之者十有五篇，与旧为二十篇，正其脱谬，疑者阙之，而叙其篇目曰，向采传记百家所载行事之迹以为此书。”不过，曾巩所辑《说苑》，虽然已补足二十卷，但尚不完整。据燕京大学图书馆《说苑引得》所记云：“……后曾子固（即曾巩）校书，遍访遗佚，始辑足二十之数，然犹稍有阙文；迨得高丽进本，方克补成全璧，即近世通行诸本之所宗也。”

《说苑》成书的时间，据晁公武《郡斋读书志》和马端临《文献通考·经籍考》所述，均题为“鸿嘉四年二月己亥上”，即为汉成帝（刘骝）第16年，相当于公元前17年。当时正处于汉帝国由宣帝（刘询）的中兴走向哀（刘欣）、平（刘衎）衰亡的过渡时期。广大人民群众和统治阶级，以及统治阶级内部矛盾已日益深重，“山雨欲来风满楼”，刘氏政权已处于崩溃的前缘。正在这种背景下，刘向编著《说

苑》，用以“言得失，陈法戒”，竭力为挽回汉帝国衰亡的命运而呼喊。

从结构上看，《说苑》共二十卷，分君道、臣术、建本、立节、贵德、复恩、政理、尊贤、正谏、敬慎、善说、奉使、权谋、至公、指武、谈丛、杂言、辨物、修文、反质等二十门。其实，《说苑》原分篇而不分卷。据《汉书·艺文志第十》云：“刘向所序六十七篇（《新序》、《说苑》、《世说》、《列女传颂图》）也。”又据《汉书·楚元王传第六》：“向……及采传记行事，著《新序》、《说苑》凡五十篇奏之。”可见，《说苑》原没有称卷，直至曾巩所作《说苑·序》（见前所引）仍称篇而不称卷。可见，改篇为卷是曾巩以后的事。据明刻本《说苑》就不称篇而称卷了。

从内容上看，《崇文总目》上说：“所载皆战国秦汉间事。”新编《辞海》说：“分类纂辑先秦至汉代史事，杂以议论，借以阐明儒家的政治思想和伦理观念。”从全书来看，其实绝大多数是先秦的事，而汉代的事极少。正如余嘉锡遗著《四库提要辨证·新序十卷》所说：“以今考之，春秋时事尤多，汉事不过数条。”确实如此，全书678则，其中先秦时事662则，占全书98%；而秦汉时事只有16则，仅占全书2%。所以确切地说，《说苑》一书所载大多为先秦史事，极少数为秦汉史事。

《说苑》在表现形式上大致有四个特点。其一，以历史故事为主，杂以议论；使历史故事既有其生动性，又有其明确的主题。其二，篇幅虽然短小，但是表现手法多样，形象

生动而议论风生。其三，除大部分有史实依据外，尚有部分具有想象和虚构成分，富有寓言、神话传说的色彩。其四，无论是叙述、对话、或议论，语言都十分简炼而传神，富有哲理的情趣；并藉此表现人物的品质和修养，展示人物的内心世界。

总之，就其思想内容来说，《说苑》有其进步性。刘向无疑是站在封建统治阶级的立场来宣扬儒家观点的，他的出发点是为了挽救汉皇室的覆没的命运，就是为了维护和巩固刘氏政权，这一阶级本质是必须看清楚。但不能据此否定《说苑》的进步性。对于古代书籍必须作历史的分析。在刘向看来，缓和广大人民群众和统治阶级之间的矛盾，解决统治阶级内部的矛盾，主要靠最高统治者；所以把“君道”放在第一卷来编撰，而且以下各卷也或明或暗地突出君道的首要地位。当然光靠皇帝一人还不行，因而接连提出“臣术”、“建本”、“立节”、“贵德”、“复恩”、“政理”、“尊贤”等一整套的政治思想和伦理观念。刘向所宣扬的这一整套政治思想和伦理观念，基本上是儒家思想的反映。但是在当时，儒家思想对缓和统治阶级和人民之间的矛盾，解决统治阶级内部的矛盾，作用是很大的。这是符合当时人民群众愿望的，也是符合社会发展需要的，因而《说苑》一书包含着许多民主性的精华。当然，《说苑》也存在着局限性。刘向是元（刘爽）、成（刘骘）之间谈符瑞灾异的代表人物，五行家的思想也必然掺杂到《说苑》中去。特别《辨物》一卷充塞着这种说教。他把自然界的妖祥和政治上的得失联系起来，这一种唯心的思想意识，显然是一种局

限性。就其表现形式来看，《说苑》有其特殊的风格。体制结构上，分类分卷，眉目清楚。叙议结合上，以记事为主，杂以记言。情节安排上，简单而紧凑生动。人物描绘上，运用简短的对话，抓住特征进行勾勒。史实有根据（其中不少取自《左传》），但又不拘泥，有一定的想象、虚构。表现手法灵活多样。语言简洁而生动，逼真而传神。正因为如此，具有小说味道，构成独特的风格，成为艺术珍品。可见，《说苑》的思想性和艺术性都较强，既有史学价值，又有文学价值，是宝贵的文化遗产之一。也正因为如此，《说苑》对后代产生深远影响。例如明洪武十五年（公元1382年），国家颁发《说苑》，要求天下学校对学生讲读《说苑》。可以说，《说苑》和东汉赵晔的《吴越春秋》一样，对魏晋小说的形成产生了积极的影响。

对于这样一本有价值的书，理所当然地应加以重视，但是近几十年来《说苑》的出版几乎频于停顿。据了解，一九三一年燕京大学图书馆编写过《说苑引得》。一九三六年、一九三七年，上海中华书局、上海商务印书馆出版过《说苑》。一九五九年刘文典撰写过《说苑斟补》。但是至今还没有一本选注选译的本子。这是不利于古籍的整理和普及的，也是不利于民族文化的继承和发扬的。为此，决心尝试做一些开拓性的工作，撰写了这本《说苑选》（注译本）。

《说苑选》从二十卷中分门别类地进行精选。在思想内容方面，注意内容的进步性与代表性。在表现形式方面，注意叙事的生动性与议论的精闢性。所精选的篇目，皆具有短小精悍、形象生动、议论风生、言简意赅的特点。共选